

# Nosaltres també fem ciutat

1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

## CONCLUSIONES



Barcelona, 28 y 29 de noviembre de 2011

Con el apoyo de:



Ajuntament  
de Barcelona

**CCAM**  
Consorci de Comerç,  
Artesania i Moda  
de Catalunya



Generalitat  
de Catalunya



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO

# La hoja de ruta para colectivos inmigrantes, patronal y Administraciones Públicas

**D**esde siempre, Catalunya ha sido una tierra de inmigrantes. La sucesiva llegada de inmigrantes ha ido configurando una tierra de encuentro, plural y abierta a la diversidad. Ahora bien, a finales de la década de los noventa tiene lugar un proceso migratorio que en pocos años incrementa muy notablemente la proporción de personas inmigrantes en Catalunya. El riesgo de fractura social es, por tanto, elevado y por eso los agentes sociales y las diferentes Administraciones Públicas se han ocupado de esta cuestión con gran énfasis.

PIMEC Comerç, patronal catalana de comercio, ha desplegado en los últimos años una estrategia orientada a integrar los nuevos comerciantes inmigrantes en el tejido comercial de nuestro país. El acontecimiento más importante de este periodo ha sido la integración del colectivo empresarial chino, en 2007, y el trabajo constante y diario con sus miembros.

Después de años de trabajo con diferentes colectivos de inmigrantes, PIMEC Comerç enfoca este 1er Congreso de Comercio e Inmigración como una parada a mitad de camino con un triple objetivo: valorar el trabajo realizado hasta la fecha, conocer en profundidad la situación actual y diseñar, conjuntamente con otros agentes cívicos e institucionales y con asociaciones de personas inmigrantes, la hoja de ruta para los próximos años.

Este documento resume las intervenciones realizadas en el marco de las diferentes ponencias

y sesiones de trabajo e incluye, por último, un conjunto de conclusiones y retos para el futuro inmediato.

### Ponentes de la mesa inaugural

**Sr. Josep Maria Recasens**

Director general de Comercio de la Generalitat de Catalunya

**Ilmo. Sr. Raimond Blasi**

Concejal de Comercio, Consumo y Mercados del Ajuntament de Barcelona

**Sr. Alejandro Goñi**

Presidente de PIMEC Comerç

**“El comercio inmigrante tiene, además del económico, un factor muy importante: el factor humano. Nosotros somos la patronal de la pequeña y mediana empresa, somos empresarios que estamos al frente de nuestro comercio, que conocemos el nombre de nuestros empleados y con frecuencia también el de sus hijos. Este es nuestro modelo de patronal. Por eso nos preocupan estos procesos difíciles”**

**ALEJANDRO GOÑI**



**“Un refrán chino dice que es mejor encender una vela que maldecir la oscuridad. Con este Congreso queremos encender una vela para disipar la oscuridad que en demasiadas ocasiones existe en el mundo de la inmigración”**

**“Felicitó a PIMEC Comerç por abordar sin miedo y con decisión el hecho de la inmigración en el comercio. La hoja de ruta que se diseñe tiene que servir a las comunidades inmigrantes, a las patronales y también a las Administraciones Públicas. Los nuevos comerciantes se incorporan a un modelo de comercio urbano preexistente, un comercio de ciudad que han de enriquecer, mejorar y hacer evolucionar, pero al que no pueden obligar a retroceder”**

**JOSEP MARIA RECASENS**



**“En los últimos años la fisonomía de la ciudad se está viendo alterada por la aparición de nuevos conceptos y tipologías de comercios, que modifican y amplían la oferta comercial. Esta realidad no siempre se entiende de la mejor manera. A veces esperamos que los que acaban de llegar hagan todo el esfuerzo; tenemos que entender, sin embargo, las implicaciones positivas de la inmigración. Iniciativas como este Congreso dicen mucho del compromiso de PIMEC Comerç y ayudan a normalizar la situación”**

**RAIMOND BLASI**



## 1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

### EL COMERCIO INMIGRANTE EN CATALUNYA Y EN EL ESTADO ESPAÑOL

# “Tenemos que dejar de distinguir el comercio autóctono del comercio inmigrante: el enemigo es el comercio ilegal o sumergido”

**D**e manera unánime, los ponentes de esta sesión inaugural coincidieron en señalar que el verdadero problema no es el comercio inmigrante sino el comercio ilegal o sumergido, que no paga impuestos, incumple normativas u ofrece al cliente un servicio sin garantías. Desgraciadamente, esta consideración negativa del comerciante inmigrante entre los propios comerciantes ha servido de chivo expiatorio de problemas coyunturales como el descenso del consumo.

A pesar de eso, los comerciantes inmigrantes aportan ilusión y ganas de mejorar el comercio de proximidad. Se han hecho cargo de traspasos que los empresarios locales rechazaban y han dado respuesta a uno de los principales problemas de futuro del sector: la falta de relevo generacional. Catalunya y España son hoy, más que nunca, tierra de inmigrantes y de comerciantes.

En este sentido, también se coincidió a la hora de reconocer que siempre es más positivo tener un comercio abierto al lado que una persiana bajada. Sin escaparates encendidos no hay atracción comercial y se produce la degradación de la calle con todos los problemas de seguridad que ello comporta.

La integración del colectivo chino, modélica en Catalunya, está siendo más complicada en otros territorios como las Islas Baleares o la Comunidad de Madrid. Enric Calvo hacía alusión a la triple afiliación, considerada idónea: los comerciantes inmigrantes, además de formar parte de la asociación de inmigrantes según su origen, deberían pertenecer también a su gremio sectorial

correspondiente y a la asociación territorial de su ámbito. Este es el camino para conseguir la plena integración. En el País Valenciano, en cambio, los empresarios chinos manifestaron la voluntad de participar en los procesos institucionales y de la mano de COVACO pasaron a formar parte de la comisión de comercio interior de la Cámara de Comercio.

Por último, la anunciada Ley del Comercio y de los Servicios de Catalunya, un compromiso electoral del presidente de la Generalitat de Catalunya, fue también objeto de debate en clave de inmigración. Concretamente, en cuanto al acceso a la profesión de comerciante, los ponentes señalaron la necesidad de exigir un mínimo de formación a la persona que desea ejercer el comercio. Enric Calvo hacía referencia al conjunto de recomendaciones y sugerencias que en otros países europeos el gremio sectorial realiza ante la apertura de un nuevo comercio en su sector.

#### Ponentes

**Sr. Bernat Coll**

Presidente de PIMECO

**Sr. José Pascual Serrano**

Secretario general de PYMEC

**Sr. Mariano Sancho**

Director general de FENADA

**Sr. Enric Calvo**

Secretario institucional de PIMEC Comerç

**Moderador**

**Sr. Andreu Llargués**

Presidente de PIMEC Comerç Barcelona



**“Es más fácil decir que la culpa de que el negocio nos vaya mal es del inmigrante que abre una tienda junto a la nuestra. Si no abordamos este error con seriedad nos arriesgamos a sufrir una colisión social. Si vemos al comerciante inmigrante como un enemigo tendremos problemas”** ANDREU LLARGUÉS



**“Uno de los problemas que tenemos en Baleares es que las partes no se han sentado nunca a hablar de los problemas comunes. Eso en Catalunya sí se ha conseguido y considero que todas las comunidades deberíamos seguir el ejemplo catalán”** BERNAT COLL



**“Los comerciantes inmigrantes han recuperado establecimientos y sectores que estaban a punto de desaparecer, como es el caso de las fruterías en Valencia. En los últimos años se han abierto muchas fruterías tradicionales, algunas de baja calidad pero otras de calidad media y precios competitivos”** JOSÉ PASCUAL SERRANO

**“Cuanto más pequeña es la población, más fácil es la integración del colectivo inmigrante”**

ENRIC CALVO



**“Abren todas las horas que haga falta hasta sacar un beneficio. Es lo que hacía el comerciante español en los años setenta”**

MARIANO SANCHO

## 1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

INMIGRANTES Y SOCIEDAD DE ACOGIDA: PERCEPCIONES SOBRE EL PROCESO DE INTEGRACIÓN

### Hay que sumar los comerciantes inmigrantes a nuestro modelo de asociacionismo empresarial

**L**a aparición de núcleos donde se concentran numerosos comercios inmigrantes plantea dudas sobre su integración en la sociedad catalana. Poco viables desde el punto de vista económico cuando se trata de comercios de un mismo sector, Khalid Shabaz explicó que, como es común en las comunidades extranjeras, las personas inmigrantes prefieren hacer sus compras en comercios regentados por compatriotas. Este razonamiento, como expresaron los asistentes a la sesión de trabajo, hace pensar en colectivos inmigrantes poco proclives a la integración. Los ponentes coincidieron en señalar la capacidad histórica de la sociedad catalana para acoger e integrar la llegada sucesiva de inmigrantes. Shabaz respondía: “dentro de la palabra integración hay todo un mundo”. “Catalunya no tiene barrios chinos, pakistaníes o latinos porque no es su espíritu”, decía Javier García Bonomí.

Otro aspecto relevante fue la constatación del grado de desinformación de las comunidades inmigrantes. “Los pakistaníes, ante la falta de información que nos llega, recorremos a amigos y conocidos a la hora de abrir un negocio”, explicaba Shabaz. Ponentes y asistentes, entre los que se encontraban numerosos representantes de asociaciones de comerciantes y ayuntamientos catalanes, reconocieron el esfuerzo realizado para contrarrestar este problema y se remarcó la importancia del contacto personal puerta a puerta.

Además, hay que sumar el comerciante inmigrante al concepto de asociacionismo empresarial propio de las sociedades occidentales. Las asociaciones de comerciantes de todo el país han dedicado muchos esfuerzos a la integración de comerciantes inmigrantes, pero muchos de estos no entienden las ventajas de pertenecer a la asociación porque en sus países de origen los movimientos asociativos son únicamente culturales o religiosos.

Por último, se apuntó una situación que en estos momentos es poco frecuente pero que podría convertirse en un problema a largo plazo. Se trata de la persona inmigrante que, para asegurar su situación legal en nuestro país, opta por el autoempleo y abre un comercio. “Me preocupan estos comerciantes por obligación”, manifestaba Bonomí, “porque no tienen espíritu comercial”.

#### Ponentes

**Sr. Salvador Albuixech**

Presidente de Fundació Barcelona Comerç

**Sr. Khalid Shabaz**

Presidente de la Asociación de Entidades Pakistaníes de Catalunya

**Sr. Javier García Bonomí**

Presidente de FEDELATINA

**Sr. Jordi Torrades**

Gerente del Institut Municipal de Mercats de Barcelona

#### Moderador

**Sr. Enric Calvo**

Secretario institucional de PIMEC Comerç

**“Antes la comunidad china solo tenía bazares. Ahora tiene comercios de cualquier actividad repartidos por toda la ciudad. Diez años atrás esta evolución no era previsible y creo que ocurrirá lo mismo con el resto de colectivos inmigrantes”** SALVADOR ALBUIXECH

**“Los ayuntamientos no tienen recursos para hacer inspecciones. Las patronales y las asociaciones de comerciantes deberían colaborar con la Administración dando a conocer las irregularidades de las que tengan constancia”**

JORDI TORRADES



**“Los inmigrantes queremos formar parte de los espacios de decisión de las asociaciones de comerciantes. Queremos opinar y que se nos escuche. La sociedad catalana no debe tener miedo de eso”** JAVIER GARCÍA BONOMÍ

**“No se entiende que los pakistaníes no participen en proyectos colectivos como la iluminación navideña en Barcelona. Las dos partes tenemos que hacer un esfuerzo, pero el esfuerzo de la sociedad de acogida tiene que ser mayor porque tiene más medios y más conocimientos”**

KHALID SHABAZ



**“El comercio inmigrante se identifica plenamente con el modelo de comercio de proximidad que tenemos en Catalunya”** ENRIC CALVO

## 1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

### EL PROYECTO BCN ANTIRUMORS

# Pasar del estereotipo al conocimiento verdadero de los colectivos inmigrantes

**E**l Ayuntamiento de Barcelona, a través de su dirección de Inmigración e Interculturalidad, ha identificado que uno de los obstáculos que dificulta la integración de las personas inmigrantes en la ciudad es la gran cantidad de rumores, leyendas urbanas y falsos estereotipos existentes en la actualidad. Por eso, uno de los ejes estratégicos del Pla Barcelona Interculturalitat consiste, precisamente, en pasar del estereotipo al conocimiento: sustituir los tópicos y las falsas representaciones en torno a la inmigración por el conocimiento profundo de sus culturas y motivaciones.

Fruto de esta apuesta ha nacido el proyecto BCN Antirumors, en cuyo marco se han elaborado diferentes materiales. De manera paralela se ha creado una red de personas e instituciones antirumores, es decir, personas comprometidas con la integración de los inmigrantes. PIMEC Comerç forma parte de esta red.

#### Ponentes

**Sr. Miquel Esteve**

Comisionado de Inmigración e Interculturalidad del Ajuntament de Barcelona

**Sr. Ramon Sanahuja**

Director de Inmigración e Interculturalidad del Ajuntament de Barcelona

#### Moderador

**Sr. Enric Calvo**

Secretario institucional de PIMEC Comerç

**“Ya lo dice el alcalde Trias: queremos una Barcelona, diversa y plural, pero una; no queremos tres o cuatro Barcelonas”** MIQUEL ESTEVE



**“Las Administraciones Públicas disponen de mucha información objetiva. Pretendemos recoger todos estos datos y ponerlos a disposición de la ciudadanía para desmontar rumores sobre la inmigración”**

RAMON SANAHUJA

De principals notícies i notícies sobre diversitat cultural se poden descarregar amb dades objectives i informació dignes.

**Guia pràctica per a l'agent antirumor. Com combatre els rumors i estereotips sobre la diversitat cultural a Barcelona**

Ajuntament de Barcelona

**Qui diu**  
els immigrants reben tots els ajuts dels serveis socials

**Potser no sap que**

- Per exemple, si la prestació es venia amb condició de residència que hauria de complir amb la llei de residència, l'ajut al treballador immigrant no s'ha de donar a l'immigrant que no té condició de resident.
- No hi ha prestacions específiques per a immigrants que no tinguin condició de resident.
- També, sempre en el cas dels residents estrangers de Barcelona, no es venen condicions de residència de forma generalitzada.
- El 2010, segons el 17% de les entitats d'atenció primària de primària i segona mà, els immigrants reben més ajuts que els residents de Barcelona.
- Per al 2010, segons el 17% de les entitats d'atenció primària de primària i segona mà, els immigrants reben més ajuts que els residents de Barcelona.

**Qui diu**  
els immigrants són inactius

**Potser no sap que**

• El 2010, segons el 17% de les entitats d'atenció primària de primària i segona mà, els immigrants reben més ajuts que els residents de Barcelona.

**Qui diu**  
els immigrants abusen i col·lapsen el sistema sanitari

**Potser no sap que**

- Les dades de la Sanitat Segura de l'Institut Català de l'Estatística indiquen que la població estrangera no té cap impacte negatiu en el sistema sanitari.
- Segons la Comissió de l'Estadística de l'11% del total d'immigrants que hi ha a Catalunya, no hi ha cap impacte negatiu.

**Qui diu**  
els negocis immigrants actuen fora de la normativa i tenen facilitats fiscals

**Potser no sap que**

• Els negocis immigrants actuen fora de la normativa i tenen facilitats fiscals.

**Qui diu**  
els immigrants ens treuen la feina i a més no cotitzen a la Seguretat Social

**Potser no sap que**

- El 2010, segons el 17% de les entitats d'atenció primària de primària i segona mà, els immigrants reben més ajuts que els residents de Barcelona.
- Segons el 17% de les entitats d'atenció primària de primària i segona mà, els immigrants reben més ajuts que els residents de Barcelona.

PERÒ SI NEIXEN AQUÍ JA NO SÓN DE FORA! A MÉS JA ENS CONVÉ QUE AUGMENTI LA NATALITAT...

"Blanca Rosita Barcelona"

Històries quotidianes de convivència...

Ajuntament de Barcelona

"Blanca Rosita Barcelona"

Històries quotidianes de convivència...

Ajuntament de Barcelona

...LA FILLA D'UNA AMIGA MEVA S'HA QUEDAT SENSE BECA DE MENJADOR, SEGUR QUE SI FOS IMMIGRANT LA HI HAURIEN DONAT! NO MESTRANYA QUE EN VINGUIN TANTS... REBEN TOT TIPUS D'AJUDES I ABUSEN DE LA SANITAT

Ajuntament de Barcelona

## 1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

### EL BARRIO DEL RAVAL DE BARCELONA

# Un barrio comercialmente dinámico, sin persianas bajadas gracias a la llegada de comerciantes inmigrantes

**E**l Raval de Barcelona es un barrio muy singular: “abierto y generoso con la ciudad”, “con esquinas emblemáticas y al mismo tiempo protagonista de titulares de diarios”, “palpitante” y “con un tejido social en constante ebullición”. Estos son algunos de los calificativos que los ponentes dedicaron al Raval, “la esencia de Barcelona” en palabras de la concejala Mercè Homs. Gran parte de este dinamismo social se debe al hecho de que se trata del principal barrio barcelonés receptor de inmigración. En estos momentos, el 40,5% de sus vecinos son personas inmigrantes. Por ello sus residentes, también los comerciantes, tienen unas necesidades especiales.

Una de estas necesidades es precisamente conocer la clientela del barrio y es aquí donde intervienen las asociaciones de comerciantes: sus miembros pueden ayudar a los inmigrantes a entender la cultura y las costumbres locales así como a transmitirles las buenas prácticas no escritas del comercio catalán. Podemos hablar también de un papel fundamental en cuanto a la dinamización del consumo y de la vida del barrio: “el comerciante ve el mundo desde su comercio y se relaja: por eso es tan importante el papel dinamizador que cumplen las asociaciones de comerciantes y los ejes de la ciudad”, explicaba Mohammed Halhoul. Además, la llegada de comerciantes inmigrantes al barrio ha regenerado su comercio y a día de hoy prácticamente no hay locales vacíos.

A pesar de eso, el Raval padece graves problemas entre los que sobresale el de la venta ambulante ilegal de alcohol. “La perversión de la Rambla y su turismo de borrachera penetra en el Raval y afecta a todo el barrio”, denunciaba Enric Canet, profundo conocedor de su juventud. Este turismo de borrachera, en el que participan turistas pero también vecinos de otros barrios de la ciudad, está acompañado con frecuencia de inseguridad, delincuencia de baja intensidad, venta de drogas y prostitución, problemas graves que afectan de manera notable al desarrollo de un barrio tan heterogéneo.

#### Ponentes

**Ilma. Sra. Mercè Homs**

Concejala del distrito de Ciutat Vella del Ajuntament de Barcelona

**Sr. Mohammed Halhoul**

Comerciante del barrio del Raval

**Sr. Enric Canet**

Representante de la ONG Casal dels Infants

**Sr. Jordi Moreras**

Antropólogo de la Universitat Rovira i Virgili y especialista en inmigración marroquí

#### Moderador

**Sr. Andreu Llargués**

Presidente de PIMEC Comerç Barcelona

**“El catalán es nuestra lengua común y se escucha en el patio de las escuelas aunque el origen de los niños sea diverso”**



**“No tiene que darnos miedo que los inmigrantes promuevan iniciativas. Empecemos a ponernos de acuerdo con cosas pequeñas. Al fin y al cabo, compartimos objetivos: mejorar el barrio y hacer negocio”** MERCÈ HOMS



**“En el futuro tendremos que diseñar los usos de los espacios públicos en el Raval pensando en aquellos que realmente los utilizarán”** JORDI MORERAS



**“No tiene que darnos miedo que los inmigrantes promuevan iniciativas. Empecemos a ponernos de acuerdo con cosas pequeñas. Al fin y al cabo, compartimos objetivos: mejorar el barrio y hacer negocio”**

MOHAMMED HALHOUL

***“Históricamente el Raval ha sido un barrio al servicio de la ciudad de Barcelona. Se han realizado transformaciones urbanísticas pensando en la ciudad y no en las necesidades de la gente que vive allí”*** ENRIC CANET



## 1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

A FONDO: EL COLECTIVO EMPRESARIAL CHINO EN CATALUNYA

# Los empresarios chinos, un ejemplo de emprendeduría, de integración y de servicio a la sociedad de acogida

**S**egún el departamento de Bienestar Social y Familia, la comunidad china es la quinta comunidad inmigrante más numerosa en Catalunya. Representa el 0,7% de la población total y el 4,1% de la población extranjera.

De estas 50.000 personas de origen chino, prácticamente el 55% viven en el área metropolitana de Barcelona (Barcelona, l'Hospitalet de Llobregat, Badalona y Santa Coloma de Gramenet). Además, de las personas chinas afiliadas a la Seguridad Social (46%), el 36% lo está al régimen de autónomos, lo cual pone de manifiesto el dinamismo económico y el carácter emprendedor de esta comunidad. Este 36% contrasta con el 5% de trabajadores autónomos de la comunidad inmigrante más numerosa, la marroquí.

Además de su aportación al PIB catalán y de la creación de riqueza, la china es una comunidad que, a pesar de la importante barrera lingüística, ha hecho un esfuerzo por integrarse en la sociedad de acogida manteniendo, al mismo tiempo, su cultura y sus tradiciones.

Su adhesión a PIMEC Comerç, firmada el 13 de abril de 2007 en un acto que reunió a las principales personalidades de la comunidad china en Barcelona, marcó un antes y un después en la historia del movimiento asociativo empresarial: por primera vez en el Estado español, una asociación de empresarios inmigrantes se integraba a una plataforma empresarial nacional.

Ahora bien, en los últimos años, tal y como explicaban Lam Chuen Ping y Prudenci Farré, la presión fiscal y aduanera sobre el puerto de Barcelona ha hecho disminuir el número de empresarios chinos en Catalunya, que prefieren otras ciudades como Madrid o Valencia. En este cambio de tendencia ha jugado un papel importante la red informal de contactos a que recorren las personas inmigrantes para informarse, tal y como explicaba también Khalid Shabaz en el caso del colectivo pakistaní.

### Ponentes

**Sr. Lam Chuen Ping**

Presidente de la Unión de Asociaciones para la Beneficencia de China en Catalunya

**Sr. Prudenci Farré**

Empresario transitario

**Sr. Orland Cardona**

Responsable del Área de Relacions Institucionals i Participació

**Moderador**

**Sr. Carles Gironès**

Vicepresidente de PIMEC Comerç

“No es cierto que el colectivo chino no se integra. La asociación que lidero forma parte de PIMEC Comerç desde 2007 y trabajamos con ellos de manera muy próxima”



“Últimamente hemos visto cómo muchos jóvenes chinos han perdido el puesto de trabajo por culpa de la crisis. En lugar de quedarse en casa de brazos cruzados, han capitalizado la prestación por desempleo y han abierto un pequeño comercio, una microempresa”

LAM CHUEN PING

“Inicialmente es el marido quien decide el tipo de negocio que abrirán; ahora bien, si no funciona bien, la esposa se pone al frente del mismo y entonces el negocio funciona siempre” PRUDENCI FARRÉ



“Hubo una época en que Barcelona era la puerta de entrada de China en Europa; ahora que somos el cuarto puerto de España, con un volumen de mercancías muy inferior, las instalaciones del puerto se amplían”

PRUDENCI FARRÉ

“El colectivo empresarial chino está dentro del sistema”

ORLAND CARDONA



“Es fundamental que el colectivo inmigrante tenga la voluntad de integrarse. La integración es cosa de dos” CARLES GIRONÈS

CARLES GIRONÈS

## 1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

### ADMINISTRACIONES PÚBLICAS, PARTIDOS POLÍTICOS Y COMERCIO INMIGRANTE

## Para que haya integración, las dos partes tienen que hacer un esfuerzo

**E**n esta sesión de trabajo participaron representantes de los cuatro partidos políticos con mayor representación en el Parlament de Catalunya (Convergència i Unió, Partit dels Socialistes de Catalunya, Partit Popular de Catalunya e Iniciativa per Catalunya-Verds), quienes, al mismo tiempo, formaban parte de una Administración Pública o del propio Parlament.

Los ponentes coincidieron en la necesidad de que los inmigrantes entiendan que tienen que adaptarse a las costumbres y prácticas comerciales de la sociedad de acogida. Sin caer en un proceso de asimilación, pues mantener las raíces y los orígenes es muy importante para el ser humano, es necesario que los nuevos comerciantes hagan un esfuerzo por conocer el contexto económico, social y cultural al que ahora pertenecen. Un esfuerzo, en cualquier caso, que debe compartirse con la sociedad de acogida y, especialmente, con la patronal y las asociaciones de comerciantes.

En el caso de la ciudad de Lleida, el teniente de alcalde Rafael Peris se refirió con elogios al dinamismo económico de su comunidad china. A pesar de representar solamente el 6% de la población, regenta el 48% de los comercios.

Por último, Rafael Luna, presidente de la comisión de Empresa y Empleo del Parlament de Catalunya, se mostró tajante en cuanto a marcar la línea que separa el comercio legal del ilegal. En cuanto a este último, el

comercio ilegal, mencionó el caso del llamado “top manta”, una forma de venta ambulante ilegal presente, a pesar del esfuerzo llevado a cabo por PIMEC Comerç, las asociaciones de comerciantes y los diferentes departamentos de la Generalitat de Catalunya en gran parte de la costa turística catalana. Incluso el diputado sugirió la posibilidad de que en un futuro se multe no solo a la persona que desarrolla esta actividad ilegal sino también a la que compra productos a través de este canal aun sabiendo que es ilegal.

#### Ponentes

**Il·tre. Sr. Rafael Luna**

Diputado por el Partido Popular y presidente de la Comisión de Empresa y Ocupación del Parlament de Catalunya

**Il·tre. Sra. Laura Massana**

Diputada por Iniciativa per Catalunya-Verds en el Parlament de Catalunya

**Ilmo. Sr. Jordi Subirana**

Regidor del Ajuntament de Badalona y diputado delegado de Comercio de la Diputació de Barcelona

**Sr. Rafael Peris**

Teniente de alcalde de la Paeria, Ajuntament de Lleida

**Moderador**

**Sr. Joan Alarcón**

Vicepresidente de PIMEC Comerç



“Tenemos que educar al comerciante inmigrante en cuestiones como los horarios o las buenas prácticas en el comercio”

JORDI SUBIRANA

“Desde el Partido Popular no ponemos ningún impedimento a la llegada de personas inmigrantes siempre que haya integración, se respeten las normativas y se ejerza profesionalmente el comercio en igualdad de condiciones. Por eso nos hemos mostrado inexibles en la aplicación de determinadas prohibiciones. Es el caso del ‘top manta’. Con PIMEC Comerç hemos trabajado mucho en contra de esta forma comercial ilegal y que, por lo tanto, debemos perseguir”

RAFAEL LUNA



“Tenemos que dejar de hablar de comercio étnico o inmigrante. Ya son comerciantes catalanes y forman parte de nuestro modelo comercial de proximidad”

AURA MASSANA



“En Lleida la comunidad china representa tan solo el 6% pero regenta el 48% de los comercios de la ciudad. Es una prueba evidente del carácter emprendedor de este colectivo”

RAFAEL PERIS

# 1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

## CONCLUSIONES FINALES

### I. Reconocimientos

En nuestro trabajo diario y cotidiano, Administraciones Públicas, patronal y asociaciones de comerciantes sectoriales y territoriales debemos reconocer las siguientes virtudes en el colectivo empresarial inmigrante:

1. Los comerciantes inmigrantes han recuperado formatos comerciales y tipologías de comercios que estaban desapareciendo.
2. Con su esfuerzo están regenerando el comercio urbano de proximidad en los municipios catalanes y evitan, con los comerciantes autóctonos, que las calles y los núcleos urbanos se deserticen en términos comerciales.
3. Los comerciantes inmigrantes se hacen cargo de locales y comercios que los comerciantes autóctonos traspasan. De esta forma aportan una solución a uno de los principales problemas del sector: la falta de relevo generacional. Los inmigrantes son comerciantes jóvenes, con ilusión y ganas de mejorar la sociedad que los ha acogido.

### II. Próximos pasos

El camino marcado por la reflexión colectiva en el marco de este Congreso incluye las siguientes acciones, que deberán ser desarrolladas conjuntamente entre las diferentes Administraciones Públicas, PIMEC Comerç y las asociaciones de comerciantes asociadas:

1. Organizar jornadas de asesoramiento técnico y jurídico para personas inmigrantes que quieran abrir un comercio o adaptar la tienda que ya funciona a nuevas normativas. PIMEC Comerç tiene previsto realizar una prueba piloto en el área de Barcelona a lo largo del primer trimestre de 2012. El objetivo es extender esta acción al resto del territorio.
2. Reforzar el contacto directo, puerta a puerta, con los comerciantes inmigrantes. PIMEC Comerç ha puesto en marcha un plan para incorporar el colectivo pakistaní a la dinámica asociativa

empresarial catalana.

3. Impulsar con el mundo universitario estudios sobre la viabilidad económica de determinados comercios urbanos, así como identificar oportunidades de negocio y ofrecer después esta información a la comunidad inmigrante.
4. Continuar haciendo del catalán la lengua de encuentro entre la sociedad de acogida y la inmigrante.
5. Difundir, gremios sectoriales y patronal de manera conjunta, las buenas prácticas de cada sector entre los comerciantes inmigrantes. PIMEC Comerç y la Federació Catalana de Perruqueria i Bellesa (FEDCAT) han puesto en marcha un plan para llevar a cabo esta acción con la asociación de salones de belleza chinos.
6. Sumar a los comerciantes inmigrantes a las iniciativas de dinamización comercial que lleven a cabo las asociaciones territoriales de comerciantes.
7. Apoyar activamente el proyecto BCN Antirumors del Ayuntamiento de Barcelona para que sus materiales lleguen a todo el territorio catalán. PIMEC Comerç es un colaborador directo de este proyecto estratégico.
8. En el caso del Raval, continuar desplegando estrategias de ocupación del espacio pública con actividades lúdicas, culturales o de dinamización comercial para evitar la presencia de personas con conductas incívicas.

### III. Reto a largo plazo

1. Conseguir la triple afiliación de los comerciantes inmigrantes, paso indispensable para su total integración en el tejido comercial catalán. Además de pertenecer a la asociación de su comunidad inmigrante, es necesario que el comerciante inmigrante se asocie a su gremio sectorial correspondiente y a su asociación territorial de comerciantes o eje comercial.



**“Desde el Ayuntamiento no vamos a mirar cuál es el origen del comerciante. Lo que nos interesa es que participen del comercio urbano y que cumplan las normativas”**

RAIMOND BLASI

**“Manifiesto la sintonía de la Dirección General que represento con este Congreso. Desde el Gobierno central damos apoyo a todos los modelos comerciales pero hemos apostado de manera especial por el comercio urbano de proximidad. Es el modelo más sostenible”** CARLOS CASTAÑO

**“Los comerciantes inmigrantes tienen que pertenecer a las asociaciones territoriales, un espacio de encuentro entre comerciantes vecinos; también tienen que pertenecer a los gremios sectoriales, muy potentes en nuestro país”**

JOSEP MARIA RECASENS



**Ponentes de la mesa de clausura**

**Sr. Josep Maria Recasens**

**Director general de Comercio de la Generalitat de Catalunya**

**Ilmo. Sr. Raimond Blasi**

**Regidor de Comercio, Consumo y Mercados del Ayuntamiento de Barcelona**

**Sr. Carlos Castaño**

**Subdirector general de Fomento y Modernización del Comercio Interior,**

**Ministerio de Industria, Turismo y Comercio**

**Sr. Joan Alarcón**

**Vicepresidente de PIMEC Comerç**

# 1r Congrés de Comerç i Nouvinguts

## El Congreso en los medios de comunicación



# Un congrés aborda per primera vegada el fenomen del comerç nouvingut

BTV Notícies

Pimec Comerç organitza durant dos dies un Congrés on preten abordar el fenomen del comerç nouvingut. L'objectiu és establir canals de diàleg entre els empresaris autòctons i els nouvinguts i deixar enrere la desconfiança i els estereotips. El Congrés ha convidat representants de les comunitats més actives en l'àmbit comercial com són la xinesa, la pakistanesa i la llatinoamericana. El primer Congrés de Comerç i Nouvinguts neix per donar resposta a una realitat comercial canviant. Els comerços regentats per immigrants guanyen protagonisme, però aquesta nova realitat no sempre és ben rebuda. Des d'aquí es vol lluitar per evitar prejudicis, però també perquè aquests nous empresaris s'adaptin a la legislació del país d'acollida.



La Voz de China



Diario del Puerto, Barcelona

L'Econòmic, Barcelona



pluralisme política pau social lleis  
cohesió català lleis pau social resp  
convivència comercç  
empresaris comerciant nouvinguts ac  
integració empresaris emprenedors novin  
consum barris pakistanès barcelona  
pluralisme proximitat proximitat cohes  
pluralisme barris emprenedo  
immigració convivència integraci  
barcelona responsabilitat emprened  
integració convivència barr  
política nouvinguts emprenedors  
catalunya perruqueria novin  
immigració comercç cohes  
pluralisme barcelona convivència  
empresaris barris catalunya romania marro  
integració local botiguers parlamen  
botiguers xinès convivència treball lle  
convivència barcelona normativa ocupació harmon  
botiguers cohesió intercultural  
convivència comercç treball convivè  
ocupació nouvinguts barris estereotip rumo  
pau crisi girona autònoms  
tarragona acollida nouvinguts  
integració interculturalitat normativa cohesió  
botiguers pimec comercç lleida  
acollida emprenedors ocupació pimec  
pimec interculturalitat COMERÇ